5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Hirohumi Sugihara Warden of the Chiba Prison
⑵　Classification of the products to be procured : 16
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Integrated Security System 1 set
⑷　Delivery period : 20 March 2012
⑸　Delivery place : Place designated by official in charge of disbursement of the procuring entity
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors Person under Conservatorship or Persons under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B “Sale of product” in terms of the qualification for participating in tenders related by the Ministry Justice (Single qualification for every Ministry and agency) by Kanto・Koushinetsu area in the fiscal year 2010, 2011 and 2012 ④Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and rated relevant grades the time-limit for the tender
⑺　Date, time and place of the tender Explanation meeting : 13 : 30, 20 October 2011 at Conference room of Chiba Prison
⑻　Time-limit for tender : 17 : 00, 14 November 2011
⑼　Other : For details concerning this tender, refer to the tender explanation.
⑽　Contact point for the notice : Katsumi Nakamura, Supply Section Chiba Prison 192 Kaizukacho Wakaba-ku Chiba-City Chiba 264―8585 Japan. Tel 043―231―1191 ext, 235

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成23年9月21日
支出負担行為担当官
広島刑務所長　嶋田　　博
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　34

○第２号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　26
⑵　購入等件名及び数量　広島刑務所総合警備システム更新整備　一式
⑶　調達件名の特質等　購入物品の性質等に関し、支出負担行為担当官が入札説明で指定する特質等を有すること。
⑷　納入期限　平成24年３月23日まで
⑸　納入場所　広島刑務所長が指定する場所
⑹　入札方法　上記⑵の物品について入札に付する。落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に、当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
　なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　官庁（国の全ての機関）及び地方公共団体から、指名停止又は一般競争入札参加資格若しくは営業停止を受けている機関に該当しない者であること。
⑷　平成22・23・24年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」のＡ又はＢの等級に格付けされている者であること。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
　〒730―8651 広島県広島市中区吉島町13番114号　広島刑務所用度課長　橋爪　伸二　電話082―241―8604
⑵　入札説明書の交付方法　上記３⑴の場所にて交付する。
⑶　入札説明会の日時及び場所　本公告の日から平成23年11月10日までの期間で上記場所にて随時実施する。ただし、土曜日、日曜日及び祝祭日を除く９時00分から17時00分まで
⑷　入札書の受領期限　平成23年11月15日17時00分（ただし、郵送による入札は、平成23年11月11日17時00分）
⑸　開札の日時及び場所　平成23年11月16日14時00分　広島刑務所研修室
4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、本公告に示した物品の具体的な納品仕様書等を指定期日までに提出しなければならない。また、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から当該書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。
5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Hiroshi Shimada, Warden of the Hiroshima Prison
⑵　Classification of the products to be procured : 26
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Integrated security System 1 set
⑷　Delivery period : Until 23 March, 2012
⑸　Delivery place : Hiroshima Prison 13―114 Yoshijima-cho, Naka-ku, Hiroshima-City, Hiroshima 730―8651 Japan
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B “Sale of product” in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single quailification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal years 2010, 2011 and 2012.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00, 15 November, 2011 (Tender submitted by mail : 17 : 00 11 November 2011)
⑻　Contact point for the notice : Shinji Hashizume, Supply Section, Hiroshima Prison, 13―114 Yoshijima-cho, naka-ku Hiroshima-City, Hiroshima, 730―8651 Japan. TEL 082―241―8604
⑼　Delivery of tender documentation : Delivery at the tendering explanation meeting enforced on demand
⑽　Tendering explanation meeting ①Date : from 21 September to 10 November, 2011 ②Time : from 9 : 00 to 17 : 00 ③Place : Supply Section, Hiroshima Prison ④Way of the participation : The applicants should inform his／her participation to fix the day for the meeting : to Shinji Hashizume, the above mentioned by the previous day of the demand